



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.69
31 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И
КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать шестая (внеочередная) сессия
13-31 августа 2001 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам

Израиль

1. На своем 39-м заседании, состоявшемся 17 августа 2001 года, Комитет рассмотрел дополнительную информацию (E/1989/5/Add.14), представленную государством-участником в ответ на просьбу Комитета, сформулированную в Заключительных замечаниях (E/C.12/1/Add.27, пункт 32), утвержденных на его девятнадцатой сессии в 1998 году в связи с первоначальным докладом Израиля об осуществлении Пакта (E/1990/5/Add.39), и принял на своем 47-м заседании, состоявшемся 23 августа 2001 года, следующие Заключительные замечания.
2. В пункте 32 своих Заключительных замечаний по первоначальному докладу Израиля Комитет обратился к государству-участнику с просьбой "представить дополнительную информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях в целях завершения первоначального доклада и, как следствие, полного соблюдения своих обязательств по представлению докладов".

Комитет просил представить ему дополнительную информацию до начала двадцать четвертой сессии, которая состоялась в ноябре-декабре 2000 года.

3. В вербальной ноте от 3 ноября 2000 года Постоянное представительство Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировало Комитет о том, что дополнительная информация будет включена во второй периодический доклад государства-участника, который государство-участник планирует представить не позднее марта 2001 года.

4. В письме от 1 декабря 2000 года на имя Постоянного представителя Израиля (E/2001/22-E/C.12/2000/21, приложение X) Председатель Комитета напомнил государству-участнику о том, что Комитет просил представить дополнительную информацию до начала двадцать четвертой сессии, и подчеркнул, что определенная часть дополнительной информации, касающаяся оккупированных территорий, была запрошена "в целях завершения первоначального доклада и, как следствие, полного соблюдения обязательств [государства-участника] по представлению докладов". Поскольку эта дополнительная информация является частью первоначального доклада государства-участника, она должна быть представлена и рассмотрена отдельно от второго периодического доклада государства-участника.

5. Председатель Комитета настоятельно призвал государство-участник представить обновленную информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях к 1 марта 2001 года и уделить особое внимание вопросам, которые были подняты в Заключительных замечаниях, а также вопросам, затронутым в письме. Комитет запланировал рассмотрение дополнительной информации во второй половине дня 4 мая 2001 года и предложил государству-участнику принять участие в обсуждении.

6. Дополнительная информация была получена 20 апреля 2001 года, слишком поздно, для того чтобы ее можно было перевести на рабочие языки Комитета в соответствии с правилом 24 его правил процедуры и рассмотреть на двадцать пятой сессии. Поэтому рассмотрение дополнительной информации пришлось вновь перенести на внеочередную сессию Комитета, проведенную в августе 2001 года. В письме от 11 мая 2001 года государство-участник было проинформировано о переносе рассмотрения.

7. На своей двадцать пятой сессии Комитет применил правило 64 своих правил процедуры, которое предусматривает, что Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками, и докладов, представленных специализированными

учреждениями в целях оказания содействия Экономическому и Социальному Совету в его действиях по осуществлению статей 21 и 22 Пакта. Исходя из этого Председатель Комитета направил 11 мая 2001 года письмо (E/2001/77) на имя Председателя Совета, приложив к нему копию письма от того же числа, направленного в адрес государства-участника. В письме излагались предполагаемые нарушения Пакта, которые были доведены до сведения Комитета.

8. В Вербальной ноте от 14 августа 2001 года Постоянное представительство Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировало Комитет о том, что из-за сложностей, связанных с подготовкой к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в Дурбане, Южная Африка, делегация государства-участника не сможет прибыть в Женеву и присутствовать на внеочередной сессии Комитета. Государство-участник также информировало Комитет о том, что оно представило свой второй периодический доклад и просило провести рассмотрение ранее представленной Комитету дополнительной информации одновременно со вторым периодическим докладом на одной из будущих сессий Комитета.

9. На 39-м заседании Комитета, состоявшемся 17 августа 2001 года, представитель правительства Израиля, выступил перед членами Комитета с письменным заявлением, однако отказался участвовать в рассмотрении дополнительной информации, которое было намечено провести на данном заседании. В этой связи Комитет постановил рассмотреть дополнительную информацию в соответствии с принятым им на двадцать пятой сессии решением.

10. Комитет отметил, что представленная государством-участником дополнительная информация не включает в себя сведений о реализации экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях, за исключением Восточного Иерусалима. При отсутствии такой информации в отношении других оккупированных территорий и в соответствии с процедурой, которую Комитет начал применять со своей девятой сессии в отношении непредставленных или просроченных докладов, Комитет приступил к обсуждению ситуации на оккупированных территориях. Этим он завершает рассмотрение первоначального доклада государства-участника.

11. Комитет сожалеет об отказе государства-участника представить информацию по оккупированным территориям и о занятой им позиции, которая состоит в том, что действие Пакта не распространяется на "районы, не относящиеся к его суверенной территории и юрисдикции". Мнение Комитета по данному вопросу уже было четко сформулировано в его предыдущих Заключительных замечаниях (E/C.12/1/Add.27).

Комитет отмечает сделанное государством-участником в пункте 5 представленной Комитету дополнительной информации заявление, что права и обязанности "по-прежнему обеспечиваются Израилем на Западном берегу и в секторе Газа" в соответствии с соглашениями, достигнутыми с палестинцами.

12. Комитет отвергает утверждение государства-участника о существовании в рамках международного права разграничения между правами человека и гуманитарным правом, в подтверждение его аргумента о том, что мандат Комитета "не может распространяться на события, происходящие в секторе Газа и на Западном берегу". Комитет напоминает государству-участнику, что основополагающие права человека должны соблюдаться даже во время вооруженного конфликта и что основные экономические, социальные и культурные права, являясь частью минимальных стандартов в области прав человека, гарантируются в соответствии с обычным международным правом и их соблюдение также предписывается международным гуманитарным правом.

13. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися грубыми нарушениями государством-участником экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях, особенно в связи с применением государством-участником жестких мер по ограничению перемещения гражданских лиц между различными пунктами как внутри, так и за пределами оккупированных территорий, что препятствует их доступу к продовольствию, водоснабжению, здравоохранению, образованию и трудовой деятельности. Комитет особо обеспокоен тем, что проводимая государством-участником политика закрытия границ неоднократно не позволяла гражданским лицам достичь пунктов оказания медицинской помощи и что экстренные случаи иногда заканчивались смертью на контрольно-пропускных пунктах. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что силы безопасности Израиля препятствовали осуществлению миссий по доставке в пострадавшие районы продовольствия, питьевой воды и медикаментов по линии Международного комитета Красного Креста и Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ.

14. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что действующий в государстве-участнике Закон о возвращении лишает коренных палестинских беженцев права возвратиться в свои дома и вернуть принадлежавшую им собственность.

15. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять его полномочия и обязанности, для того чтобы положить конец насилию, гибели людей и ограничения на перемещение гражданских лиц между различными пунктами, находящимися как внутри, так и за пределами оккупированных территорий. В этой связи

Комитет настоятельно призывает государство-участник приступить к безотлагательному выполнению его обязательств согласно Пакту и отказаться от принятия решений и мер, приводящих к нарушениям экономических, социальных и культурных прав проживающего на оккупированных территориях населения. Комитет выражает свою твердую уверенность в том, что соблюдение Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах может сыграть жизненно важную роль в установлении прочного мира в Израиле и в Палестине.

16. Комитет вновь обращается к государству-участнику с просьбой представить информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на всех оккупированных территориях. Такую информацию следует представить заблаговременно, с тем чтобы ее можно было рассмотреть совместно со вторым периодическим докладом государства-участника, который ориентировочно будет рассмотрен на тридцатой сессии Комитета в апреле-мае 2003 года. Остальная часть уже представленной информации будет рассмотрена вместе со вторым периодическим докладом.
